KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2023/1555

2023 m. liepos 25 d.

dėl prieigos prie Europos laivų įgulų duomenų bazės ir Europos laivų korpusų duomenų bazės suteikimo Šveicarijos valdžios institucijoms

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2017/2397 dėl vidaus vandenų laivybos srities profesinių kvalifikacijų pripažinimo, kuria panaikinamos Tarybos direktyvos 91/672/EEB ir 96/50/EB ([1]), ypač į jos 25 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

(1) pagal Direktyvos (ES) 2017/2397 25 straipsnio 2 dalį valstybės narės turi nedelsdamos patikimai registruoti kvalifikacijos pažymėjimus, tarnybos įrašų knygeles ir laivo žurnalus Komisijos duomenų bazėse, kad būtų galima įgyvendinti Direktyvą (ES) 2017/2397, užtikrinti jos vykdymą ir ją įvertinti, taip pat išlaikyti saugą, palengvinti navigaciją, tvarkyti statistiką ir palengvinti tą direktyvą įgyvendinančių institucijų keitimąsi informacija. Šiuo tikslu Komisija, priimdama Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2020/473 ([2]), sukūrė Europos laivų įgulų duomenų bazę (ECDB), kurioje kaupiami duomenys apie kvalifikacijos pažymėjimus ir tarnybos įrašų knygeles, ir Europos laivų korpusų duomenų bazę (EHDB);

(2) Direktyvos (ES) 2017/2397 25 straipsnio 2 dalyje ir Deleguotojo reglamento (ES) 2020/473 1 straipsnyje taip pat numatyta į Komisijos duomenų bazes įtraukti informaciją apie kvalifikacijos pažymėjimus, tarnybos įrašų knygeles ir laivo žurnalus, pripažįstamus pagal Direktyvos (ES) 2017/2397 10 straipsnio 2 dalį. Direktyvos (ES) 2017/2397 10 straipsnio 2 dalyje daroma nuoroda į kvalifikacijos pažymėjimus, tarnybos įrašų knygeles arba laivo žurnalus, išduotus pagal Laivybos Reinu darbuotojų nuostatus ([3]), kurie galioja Sąjungos vidaus vandenų keliuose, jei tų taisyklių reikalavimai yra identiški Direktyvos (ES) 2017/2397 reikalavimams ir jeigu išduodančioji trečioji šalis savo jurisdikcijoje pripažįsta Sąjungos dokumentus pagal Direktyvą (ES) 2017/2397;

(3) Šveicarija, remdamasi Laivybos Reinu darbuotojų nuostatais, išduoda kvalifikacijos pažymėjimus, tarnybos įrašų knygeles ir laivo žurnalus laikydamasi reikalavimų, identiškų Direktyvoje (ES) 2017/2397 nustatytiems reikalavimams, ir pripažįsta atitinkamus Sąjungos dokumentus savo jurisdikcijoje, kad pagal Direktyvos (ES) 2017/2397 10 straipsnio 2 dalį Šveicarijos kvalifikacijos pažymėjimai galiotų Sąjungos vidaus vandenų keliuose;

(4) pagal Laivybos Reinu darbuotojų nuostatų 2.01 straipsnį, kuris buvo priimtas pagal Tarybos sprendimą (ES) 2022/1912 ([4]), Šveicarija taip pat privalo kiekvieną kompetentingos institucijos išduotą kvalifikacijos pažymėjimą, tarnybos įrašų knygelę ir laivo žurnalą bei juose esančius duomenis įtraukti į nacionalinį registrą, kuris turi būti tvarkomas pagal Direktyvos (ES) 2017/2397 25 straipsnį, ir susieti savo nacionalinius registrus su Komisijos tvarkomu registru pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/473 reikalavimus;

([1]) OL L 345, 2017 12 27, p. 53.

([2]) 2020 m. sausio 20 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/473, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/2397 papildoma nuostatomis dėl Sąjungos kvalifikacijos pažymėjimų, tarnybos įrašų knygelių ir laivo žurnalų duomenų bazių standartų (OL L 100, 2020 4 1, p. 1).

([3]) Priedas 2022-II-9 prie CC/R 2022 II, V.

([4]) 2022 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/1912 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Centrinėje laivybos Reinu komisijoje, dėl peržiūrėtų Laivybos Reinu darbuotojų nuostatų priėmimo (OL L 261, 2022 10 7, p. 48).

(5) 2021 m. spalio 20 d. Šveicarija pateikė Komisijai prašymą suteikti prieigą prie Komisijos duomenų bazių;

(6) pagal Direktyvos (ES) 2017/2397 25 straipsnio 4 dalį trečiųjų šalių institucijoms, išduodančioms kvalifikacijos pažymėjimus, tarnybos įrašų knygeles ar laivo žurnalus pagal Laivybos Reinu darbuotojų nuostatus, gali būti suteikta prieiga prie duomenų bazės, jei tai būtina Direktyvos (ES) 2017/2397 25 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais, jei laikomasi Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 ([5]) 9 straipsnyje nustatytų duomenų apsaugos reikalavimų, trečioji šalis neriboja valstybių narių ar Komisijos prieigos prie savo atitinkamos duomenų bazės ir jei Komisija užtikrina, kad trečioji šalis neperduos duomenų kitai trečiajai šaliai arba tarptautinei organizacijai be aiškaus raštiško Komisijos leidimo ir Komisijos nustatytomis sąlygomis;

(7) Komisija pripažino, kad Šveicarija užtikrina tinkamą duomenų apsaugos lygį ([6]). Be to, Šveicarija oficialiu raštu užtikrino, kad suteiks prieigą prie savo atitinkamų duomenų bazių ir kad neperduos jokių duomenų kitai trečiajai šaliai ar tarptautinei organizacijai be aiškaus raštiško Komisijos leidimo ir Komisijos nurodytomis sąlygomis;

(8) galiausiai prieiga prie Komisijos duomenų bazių turi būti būtina Direktyvos (ES) 2017/2397 25 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais, susijusiais su direktyvos įgyvendinimu, vykdymo užtikrinimu ir vertinimu, siekiant išlaikyti saugą, palengvinti navigaciją, taip pat statistikos tikslais ir siekiant sudaryti palankesnes sąlygas atitinkamoms institucijoms keistis informacija;

(9) atsižvelgiant į tai, kad Šveicarijos kvalifikaciją turintys įgulos nariai reguliariai dirba Sąjungos vidaus vandenų keliuose ir kad Šveicarijos išduoti kvalifikacijos pažymėjimai, tarnybos įrašų knygelės ar laivo žurnalai turi atitikti reikalavimus, identiškus tiems, kurių reikalaujama pagal Direktyvą (ES) 2017/2397, valstybės narės ir Šveicarija turi keistis atitinkama informacija siekiant įgyvendinti Direktyvą (ES) 2017/2397, užtikrinti jos vykdymą ir vertinimą, kartu užtikrinant nepertraukiamą saugią ir teisėtą laivybą Sąjungos vidaus vandenų keliuose. Be to, Šveicarijai suteikus prieigą prie ECDB ir EHDB, Komisija galės tvarkyti išsamų atitinkamų įgulų duomenų registrą ir padėti statistikos tikslais. Todėl Direktyvos (ES) 2017/2397 25 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais kompetentingoms Šveicarijos institucijoms reikia suteikti prieigą prie ECDB ir EHDB;

(10) Komisija, įvertinusi Šveicarijos prašymą, mano, kad tikslinga suteikti prieigą prie ECDB ir EHDB Šveicarijos valdžios institucijoms,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šveicarijos valdžios institucijoms suteikiama prieiga prie Europos laivų įgulų duomenų bazės ir Europos laivų korpusų duomenų bazės.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

([5]) 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

([6]) žr. https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32000D0518&from=EN.

Priimta Briuselyje 2023 m. liepos 25 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN